

# DIN EN 4855-02:2026-03 (D/E)

Luft- und Raumfahrt - ECO-Effizienz von Cateringgeräten - Teil 02: Öfen; Deutsche und Englische Fassung EN 4855-02:2025

Aerospace series - ECO efficiency of catering equipment - Part 02: Oven equipment; German and English version EN 4855-02:2025

---

## Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort.....	5
Einleitung .....	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen .....	7
3 Begriffe .....	7
4 Symbole und Abkürzungen .....	8
5 Allgemeine Prüfbedingungen.....	9
5.1 Messungen und Berechnungen für Öfen.....	9
5.2 Umgebungsbedingungen .....	9
5.3 Leistungsversorgung und Spannung.....	9
5.4 Messgeräte.....	9
5.5 Prüfaufbau.....	9
5.6 Prüfmedium .....	9
5.7 Allgemeine Bedingungen zur Bestimmung der Masse .....	9
6 Prüfverfahren.....	10
6.1 Herstellung der Prüfmedien.....	10
6.2 Prüfvorbereitung.....	11
7 Bewertung und Berechnung .....	11
7.1 Allgemeines.....	11
7.2 Berechnung des Energieverbrauchsindex (ECI) für Öfen .....	11
7.3 Berechnung des Leistungsindex (PI) .....	12
7.4 Prüfbericht .....	13
7.5 Berechnungsbogen .....	13

## Bilder

Bild 1 — Position der Bohrung für den Einbau des Thermoelements auf der Oberseite des Ziegelsteins.....	10
Bild 2 — Bohrung für den Einbau des Thermoelements — Messung in der Mitte des Ziegelsteins .....	11

## Tabellen

Tabelle 1 — Ofenbeladung.....	9
-------------------------------	---

# Contents

Page

European foreword .....	3
Introduction .....	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms and definitions.....	5
4 Symbols and abbreviations .....	6
5 General test conditions.....	6
5.1 Measurements and calculations for oven equipment .....	6
5.2 Environmental conditions.....	7
5.3 Power supply and voltage.....	7
5.4 Measurement equipment.....	7
5.5 Test set up.....	7
5.6 Test medium .....	7
5.7 General conditions for weight measurement.....	7
6 Test Procedures.....	7
6.1 Preparation of test medium .....	7
6.2 Test preparation .....	8
7 Evaluation and calculation .....	9
7.1 General.....	9
7.2 Calculation of energy consumption index (ECI) for oven equipment.....	9
7.3 Calculation of performance index (PI) .....	10
7.4 Test report.....	10
7.5 Calculation sheet.....	11